



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA
Area Servizi agli studenti e post lauream
Settore Cittadinanza studentesca, orientamento e placement

Repertorio n. 1130/2023 del 28/09/2023
Protocollo n. 107204 del 28/09/2023
Anno 2023 Tit. V Cl. 1 Fasc.12

IL RETTORE

VISTE le leggi sull'istruzione universitaria;

VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi dell'Aquila;

VISTA la nota prot. n. 1518 del 8 gennaio 2020, con la quale l'Università dell'Aquila ha aderito al Manifesto dell'Università inclusiva, promosso dall'UNHCR per favorire l'accesso dei rifugiati all'istruzione universitaria e alla ricerca e promuoverne l'integrazione sociale e la partecipazione attiva alla vita accademica;

PRESO ATTO che il Manifesto dell'Università inclusiva prevede una collaborazione con l'UNHCR, volta all'attivazione di "corridoi universitari", cioè di canali di ingresso tutelati e dedicati a giovani rifugiati che intendono iniziare o completare i propri studi universitari in Italia;

VISTE le Linee strategiche 2020-2025, a cura del Rettore dell'Università dell'Aquila, approvate dagli organi di governo dell'Ateneo nelle sedute del 28-29 gennaio 2020, le quali prevedono la collaborazione dell'Ateneo con l'UNHCR per l'attivazione dei corridoi universitari per i rifugiati;

VISTO il D.R. n. 384/2023 – prot. n. 42724 del 11/04/2023 *University Corridors for Refugees - 5.0* (Kenya, Niger, Nigeria, South Africa, Uganda, Zambia e Zimbabwe - 2023/2025) con cui è stato emanato il bando per 1 borsa di studio per studenti rifugiati iscritti ad un Corso di laurea magistrale in inglese nell'Università degli Studi dell'Aquila, per gli anni accademici 2023-24 e 2024-25;

VISTO il D.R. rep. n. 960/2023 - prot n. 86341 del 03/08/2023 con cui è stato dichiarato il vincitore della borsa di studio di cui al suddetto D.R. n. 384/2023 prot. n. 42724 dell'11/04/2023;

ACQUISITO il parere favorevole espresso dal Senato Accademico con deliberazione del 25 settembre 2023 all'emanazione del bando di selezione per erogare una borsa destinata a studenti e studentesse dell'Ateneo, per svolgere attività di supporto, sostegno e orientamento a vantaggio dello studente vincitore del bando per una borsa di studio rivolta a studenti e studentesse rifugiati/e iscritti/e ad un corso di laurea magistrale in inglese nell'università degli Studi dell'Aquila, per l'anno accademico 2023-2024 e 2024-2025 di cui al con D.R. n. 384/2023 – prot. n. 42724 del 11/04/2023;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

Area Servizi agli studenti e post lauream
Settore Cittadinanza studentesca, orientamento e placement

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 26 settembre 2023 con la quale è stata approvata l'emanazione del bando di selezione per erogare una borsa destinata a studenti e studentesse dell'Ateneo, per svolgere attività di supporto, sostegno e orientamento a vantaggio dello studente vincitore del bando per una borsa di studio rivolta a studenti e studentesse rifugiati/e iscritti/e ad un corso di laurea magistrale in inglese nell'università degli Studi dell'Aquila, per l'anno accademico 2023-2024 e 2024-2025 di cui al con D.R. n. 384/2023 – prot. n. 42724 del 11/04/2023;

VISTO l'art. 11 del Decreto Legislativo 29 marzo 2012 n. 68 recante norme sull'attività a tempo parziale degli studenti;

PRESO ATTO della disponibilità di fondi di cui alla voce di budget CA.04.03.02.01.08 Altri interventi a favore degli studenti - Budget AMCEN Quota Piano strategico;

DECRETA

Art. 1 – Oggetto, durata ed importo della borsa

È indetta una selezione, per titoli e colloquio, per l'attribuzione di una borsa per attività di tutorato per la collaborazione finalizzata al supporto ed all'orientamento nell'Università degli Studi dell'Aquila, nonché verso tutti i servizi potenzialmente utili, dello studente vincitore del bando Rep. n. 384/2023 – prot. n. 42724 del 11/04/2023 University Corridors for Refugees - 5.0 (Kenya, Niger, Nigeria, South Africa, Uganda, Zambia e Zimbabwe) per l'anno accademico 2023-2024.

Le attività richieste alla candidata o al candidato di cui al presente bando consistono nel supporto allo studente straniero, nella conoscenza e nella familiarizzazione con l'ambiente cittadino ed universitario, anche nei periodi di chiusura delle strutture universitarie. È richiesta, in particolare, la disponibilità a fornire, per il periodo di durata della borsa oggetto del presente bando, tutte le informazioni e le indicazioni essenziali relative alla Città, all'Università, all'alloggio, alla prossimità dei servizi utili nella quotidianità, al sistema di mobilità, alle informazioni circa i servizi di cui potrà fruire, le regole da seguire, l'ubicazione degli uffici utili e/o necessari, i numeri utili da contattare in caso di emergenza, le norme di sicurezza ed ogni altra informazione e/o indicazione necessaria a garantire l'inserimento ed un adeguato grado di indipendenza dello studente straniero nella vita della collettività locale.

Importo e durata della borsa: il corrispettivo orario sarà di € 15,00 per un massimo di 200 ore da svolgersi entro un anno dalla data di sottoscrizione del contratto. L'eventuale svolgimento di massimo altre 100 ore il cui corrispettivo orario sarà di € 15,00, da completare entro i sei mesi successivi, verrà consentito se lo studente rifugiato ne abbia la necessità e abbia assecondato ai requisiti richiesti dall'art. 6 del Bando di cui è risultato vincitore ed emanato con DR n. 384/2023 dell'11/04/2023.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA
Area Servizi agli studenti e post lauream
Settore Cittadinanza studentesca, orientamento e placement

Alla vincitrice o vincitore sarà inoltre fornito in comodato d'uso gratuito un telefono cellulare da utilizzare esclusivamente per le finalità del presente bando, da restituire alla scadenza della borsa.

Il costo troverà copertura alla voce di budget CA.04.03.02.01.08 Altri interventi a favore degli studenti - Budget AMCEN Quota Piano strategico.

La collaborazione avviene nel rispetto dell'art. 11 del D. Lgs. 68/2021 e non può superare complessivamente per singolo studente il limite di 200 ore per anno accademico (a.a. 2023/2024) e il massimale di 3.500 euro annui. A tal proposito, si precisa che, è consentito svolgere più prestazioni rispettando i limiti massimi di ore e di corrispettivo indicati in precedenza.

Sulla base del suddetto limite, il ruolo di Tutor è incompatibile con eventuali altre collaborazioni a tempo parziale con accettazione dell'attività nel corso dell'anno accademico 2023/2024.

La presente borsa è incompatibile con gli assegni di cui al DM 976/14, ex D.M. 198/03.

Si precisa che la fruizione della borsa è subordinata all'effettivo arrivo in Italia dello studente straniero di cui al bando.

Art. 2 - Requisiti di partecipazione

Sono ammessi a partecipare alla selezione, le studentesse e gli studenti iscritte/i all'Università degli Studi dell'Aquila nell'anno accademico 2023/2024:

- ad una laurea magistrale;
- ad una laurea magistrale a ciclo unico dal quarto anno in poi;
- al primo o al secondo anno di un corso di dottorato di ricerca anche con borsa di studio.

Prima della sottoscrizione del contratto l'Università verificherà l'avvenuta iscrizione all'a.a. 2023/2024.

Le candidate e i candidati dovranno inoltre:

- avere una ottima conoscenza della lingua inglese;
- avere un adeguato grado di motivazione.

È considerato titolo preferenziale:

- avere avuto esperienze all'estero (Erasmus o altre documentabili);
- avere spiccate e documentabili capacità relazionali;
- essere domiciliata/o all'Aquila ed avere comunque un'ottima conoscenza del territorio e della città;
- avere svolto attività (anche solo di volontariato) in ambito sociale.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

Area Servizi agli studenti e post lauream
Settore Cittadinanza studentesca, orientamento e placement

Le candidate e i candidati in possesso di titolo accademico conseguito all'estero, che non sia già stato dichiarato equipollente ai sensi della normativa vigente, devono allegare alla domanda di partecipazione i documenti utili a consentire alla commissione giudicatrice di dichiararne l'equipollenza ai soli fini della partecipazione alla procedura di selezione. I predetti documenti devono essere tradotti e legalizzati dalle competenti rappresentanze diplomatiche italiane all'estero, secondo le vigenti norme in materia di ammissione di studenti stranieri a corsi di studio delle Università italiane.

Ai soli fini dell'ammissione con riserva al concorso, le candidate e i candidati possono allegare alla domanda di partecipazione i predetti documenti utili a consentire alla Commissione giudicatrice di dichiararne l'equipollenza nella forma di una traduzione libera. L'eventuale aggiudicatario/ria del contratto dovrà produrre entro il termine perentorio di 60 giorni i predetti documenti tradotti e legalizzati dalle competenti rappresentanze diplomatiche italiane all'estero, secondo le vigenti norme in materia di ammissione di studenti stranieri a corsi di studio delle Università italiane.

Art. 3 - Modalità di presentazione delle domande

Le/gli aspiranti all'assegno dovranno presentare domanda di ammissione al concorso utilizzando la procedura disponibile alla pagina <https://pica.cineca.it/univaq/> entro e non oltre le ore 13,00 del 20 ottobre 2023.

Qualora, per disguidi tecnici, il sistema consentisse di inoltrare la domanda oltre il termine di scadenza fissato dal bando, la stessa non potrà essere accolta. L'applicazione informatica richiederà necessariamente il possesso di un indirizzo di posta elettronica per poter effettuare l'autoregistrazione al sistema, alternativamente si potrà accedere tramite l'utilizzo dello SPID. Per eventuali problemi di natura tecnica, le candidate e i candidati devono contattare il supporto tecnico all'indirizzo e-mail: univaq@cinca.it.

Il/La candidato/a dovrà inserire tutti i dati richiesti per la produzione della domanda ed allegare i documenti in formato elettronico PDF.

La domanda di partecipazione deve essere compilata in tutte le sue parti, secondo quanto indicato nella procedura telematica.

La presentazione della domanda di partecipazione dovrà essere perfezionata e conclusa secondo le seguenti modalità:

- mediante firma digitale;
- utilizzando smart card, token USB o firma remota, che consentano al/alla titolare di sottoscrivere documenti generici utilizzando un software di firma su PC oppure un portale web per la Firma Remota resi disponibili dal Certificatore. Chi dispone di una smart card o di un token USB di Firma Digitale potrà verificarne la compatibilità con il sistema di Firma Digitale integrato nel sistema server. In caso di esito positivo il/la titolare potrà sottoscrivere la domanda direttamente sul server (es. ConFirma).

Chi non dispone di dispositivi di firma digitale compatibili e i/le Titolari di Firme Digitali Remote che hanno accesso a un portale per la sottoscrizione di documenti generici, dovranno salvare sul proprio PC il file PDF generato dal sistema e, senza in alcun modo modificarlo, firmarlo digitalmente in formato CAdES: verrà generato un file con estensione.p7m che dovrà essere nuovamente caricato sul sistema.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

Area Servizi agli studenti e post lauream
Settore Cittadinanza studentesca, orientamento e placement

Qualsiasi modifica apportata al file prima dell'apposizione della Firma Digitale, impedirà la verifica automatica della corrispondenza fra il contenuto di tale documento e l'originale e ciò comporterà l'esclusione della domanda.

Per le/i candidate/i straniere/i e in ogni caso di impossibilità di utilizzo di una delle opzioni sopra riportate la/il candidata/o dovrà salvare sul proprio PC il file PDF generato dal sistema e, senza in alcun modo modificarlo, stamparlo e apporre firma autografa completa sull'ultima pagina dello stampato. Tale documento completo dovrà essere prodotto in PDF via scansione, e il file così ottenuto dovrà essere caricato sul sistema. In caso di accesso con SPID non sarà necessario firmare la domanda di partecipazione, in quanto la stessa firma verrà acquisita automaticamente dalla procedura.

Alla domanda i/le candidati/e dovranno allegare i seguenti documenti:

- *curriculum vitae* in formato europeo datato e firmato;
- copia di un documento di identità in corso di validità;
- per gli/le studenti/studentesse iscritti/e alla Laurea Magistrale o alla Laurea Magistrale a Ciclo Unico: elenco esami sostenuti con carriera (all.1 al bando);
- i/le soli/e studenti/studentesse iscritti/e ai corsi di dottorato, dovranno allegare la necessaria autorizzazione a svolgere l'attività da parte del Collegio dei Docenti. Nel caso non vi fossero i tempi utili per l'ottenimento dell'autorizzazione, potrà essere presentata una autocertificazione che attesti l'avvio della procedura di autorizzazione al Collegio dei docenti da parte del/dellacandidato/a. La domanda sarà accettata con riserva fino alla presentazione della necessaria documentazione.
- Certificato o autocertificazione della conoscenza della lingua inglese

Non sono ammesse altre forme di invio delle domande o di documentazione utile per la partecipazione alla procedura. Entro la scadenza di presentazione della domanda il sistema consente il salvataggio in modalità bozza.

La data di presentazione telematica della domanda di partecipazione alla selezione è certificata dal sistema informatico mediante ricevuta che verrà automaticamente inviata via e-mail.

Allo scadere del termine utile per la presentazione, il sistema non permetterà più l'accesso e l'invio del modulo elettronico.

Ad ogni domanda verrà attribuito un numero identificativo che, unitamente al codice concorso indicato nell'applicazione informatica, dovrà essere specificato per qualsiasi comunicazione successiva.

L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli sulla veridicità di quanto dichiarato. Ferme restando le sanzioni previste dall'art. 76 del DPR 445/2000, qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il/la dichiarante decade in qualità di beneficiario/a dell'assegno.

Art. 4 - Modalità di svolgimento della selezione

La selezione avverrà per titoli e colloquio teso a valutare l'idoneità della candidata o del candidato.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

Area Servizi agli studenti e post lauream
Settore Cittadinanza studentesca, orientamento e placement

Il colloquio sarà tenuto da una Commissione giudicatrice la cui composizione sarà pubblicata sul sito web di Ateneo. Il dispositivo di ammissione dei candidati e delle candidate e la data del colloquio di selezione saranno pubblicati sul sito di Ateneo. Tale avviso ha valore di notifica a tutti gli effetti. Non si darà luogo, quindi, a comunicazioni personali. La mancata presentazione al colloquio sarà considerata come rinuncia alla selezione.

Art. 5 - Graduatoria

Sulla base dei risultati della selezione verrà redatta una graduatoria che sarà pubblicata sul sito di Ateneo ed avrà valore di notifica dei risultati della selezione.

Art. 6 - Obblighi dell'assegnista

In ottemperanza alla normativa vigente in materia di salute e sicurezza sul lavoro, sarà necessario presentare idonea certificazione attestante la frequenza dei corsi on-line di *formazione generale* e di *formazione rischio basso* (due corsi di 4 ore ciascuno) e il relativo superamento con esito positivo del test finale. Tali corsi sono fruibili on-line tramite la piattaforma di Ateneo.

Il borsista dovrà svolgere l'attività con diligenza e continuità per tutta la durata del rapporto.

Il borsista che non confermasse l'iscrizione all'Università degli Studi dell'Aquila per l'anno accademico 2023-2024, decade automaticamente dal diritto alla borsa.

Art. 7 - Accettazione, rinuncia e decadenza dall'incarico

La beneficiaria o il beneficiario della borsa, individuato ai sensi dell'art. 5 del presente bando, nel termine perentorio di 7 giorni dalla data di ricevimento della comunicazione relativa all'affidamento dell'incarico, dovrà far pervenire all'Amministrazione universitaria, pena la decadenza, la dichiarazione di accettare l'incarico di tutor.

In caso di rinuncia, sarà valutata la disponibilità di altra/o idonea/idoneo in graduatoria per il conferimento dell'incarico ai sensi dell'art. 5 del presente bando e, solo in caso di svolgimento parziale delle attività di tutorato, verranno corrisposte alla/al rinunciataria/o le giornate di tutorato effettivamente lavorate.

La studentessa o lo studente che nel corso dell'attività dovesse cessare dalla qualità di studentessa/studente per aver conseguito il titolo di studio, o per trasferimento ad altra Università o per rinuncia agli studi, decadrà dall'incarico e le/gli verranno pagate le giornate di tutorato effettivamente svolte.

In caso di malattia, l'assegnista è tenuta/o a darne tempestiva comunicazione alla/al Responsabile del progetto a cui la/il tutor farà riferimento per tutta la durata dell'incarico e al Settore Cittadinanza Studentesca, Orientamento e Placement. Se la malattia si protrae per più di una settimana, il Settore potrà richiedere idonea certificazione medica. L'assegnataria/o che non rispetti gli obblighi o che si renda comunque responsabile di gravi mancanze sarà pertanto dichiarata/o decaduta/o dalla collaborazione e dal



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA
Area Servizi agli studenti e post lauream
Settore Cittadinanza studentesca, orientamento e placement

godimento della borsa con provvedimento del Rettore, da adottarsi su proposta della/del Responsabile del progetto.

L'Università provvede alle coperture assicurative della/del tutor in applicazione delle norme vigenti in materia.

Art. 8 - Modalità di erogazione della borsa e di svolgimento delle attività

Le concrete modalità di svolgimento delle attività saranno concordate dalla studentessa o dallo studente incaricata/o con la/il Responsabile del progetto.

La borsa verrà erogata in due soluzioni: il 50% dopo le prime 100 ore di attività, l'ulteriore 50% al termine del rapporto. L'erogazione della borsa avverrà in ogni caso solo previo accertamento del servizio svolto da parte della/del Responsabile del progetto a cui la/il tutor farà riferimento per tutte le attività oggetto del presente bando.

Al fine di percepire il corrispettivo spettante, la/il tutor ha l'obbligo di:

- produrre il registro giornaliero dell'attività svolta nel quale annota, di volta in volta, le ore effettuate, il tipo di prestazione svolta, la sede in cui si è svolta, il tutto debitamente controfirmato dallo studente vincitore del bando *University Corridors for Refugees - 5.0* (Kenya, Niger, Nigeria, South Africa, Uganda, Zambia e Zimbabwe - 2023/2025) e una dettagliata relazione scritta da cui risulti il lavoro svolto, utilizzando la modulistica rilasciata dal Settore Cittadinanza Studentesca, Orientamento e Placement. Il registro e la relazione dovranno essere vidimati dalla/dal Responsabile del progetto.

La presente borsa non si configura in alcun modo come rapporto di lavoro subordinato e non darà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei pubblici concorsi.

Art. 10 - Trattamento dei dati personali

L'Università degli Studi dell'Aquila, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali raccolti per la gestione della presente procedura selettiva, tratta i dati raccolti in modo lecito, corretto e trasparente nei confronti dell'interessato, oltre che nel rispetto dei principi, delle condizioni e più in generale delle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/679. Tutte le informazioni sono visibili alla pagina web: <https://www.univaq.it/section.php?id=573>.

Art. 11 - Responsabile del procedimento

Responsabile del procedimento ai sensi del disposto dell'art. 5 della legge 07.08.1990, n. 241, è la Responsabile del Settore Cittadinanza Studentesca, Orientamento e Placement, dott.ssa Rosa Petrerà. Per ulteriori informazioni, è possibile rivolgersi all'indirizzo e-mail: agstud@strutture.univaq.it

Allegato 1: Schema elenco esami sostenuti



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA
Area Servizi agli studenti e post lauream
Settore Cittadinanza studentesca, orientamento e placement

L'Aquila, 28/09/2023

F.to Il Rettore
(Prof. Edoardo Alesse)

Data Pubblicazione: 28/09/2023

Data Scadenza: 21/10/2023

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché resti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente

